

№	
справи	6а
опису	1
фонду	1167
Центральний державний історичний архів України, м. Київ	
90	

Радамський равинат

Метрическая книга синагог
Радамського уезда

Почато 1861 _____

Закінчено _____

на 90 _____ аркушах

90

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
фонду	1167
№ опису	1
од. зб	6а

378
 4. 17
 Дир. канцелярії при Вишесколяній
 Школі м. Львова
 Лаврентій Сидорук
 на університетський архів

Львівськ. Обл. іст. архів
 № _____

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. КИЄВІ	
№	фонду <u>1164</u>
	опису <u>1</u>
	од. зб. <u>6а</u>

10

הגדלה
הגדלה

הגדלה

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1861 годъ.

ספר מלכתב בר מחים של יודיםה אלף חה"ל למבין ה יוביס

ЧАСТЬ IV.

הגדלה

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Воскр. бр. Сидора иноуриде маме	15 ^н	14 ^н	50	Болезнь	Менка прудина Берисла прудина Берисла
		Воскр. бр. Сидора иноуриде маме	15 ^н	14 ^н	2	Болезнь	Менка Супа Бенд. Сидорова иола Сидорова
		Воскр. бр. Сидора иноуриде маме	22 ^н	21 ^н	3	Болезнь	Менка Супа Бенд. Сидорова иола Сидорова иола Сидорова
		Воскр. бр. Сидора иноуриде маме	23	22 ^н	35	Болезнь	Менка Супа Бенд. Сидорова иола Сидорова

הלך רבעי מן מחים

מספר מחים בקבוצה	מחיה עיר מח ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותו מחלו או סמיכה אחרת	מי מות ומה שמר ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		י"ז	י"ח			
	מחיה עיר מח ובקבר	י"ז	י"ח	50		למה מותו מחלו או סמיכה אחרת
	מחיה עיר מח ובקבר	י"ז	י"ח	2		למה מותו מחלו או סמיכה אחרת
	מחיה עיר מח ובקבר	י"ז	י"ח	3		למה מותו מחלו או סמיכה אחרת
	מחיה עיר מח ובקבר	י"ז	י"ח	35		למה מותו מחלו או סמיכה אחרת

Handwritten signature or note at the bottom right of the page.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
4		Вои. Бр. 1 ^м Сулска и и. Уреденъ тамъ ме	2 ^м сентября	76	10	Болезнь сильная ревматическая сначала в левом плече затѣм в правой	
5		Вои. Бр. Брунло Со ина Уреденъ тамъ ме	16	17	30	Болезнь Меняла какъ Гепатитъ на и. марку	
6		Вои. Бр. 22 ^м Сулска и и. Уреденъ тамъ ме	23 ^м		1	Болезнь Меняла какъ на Ревматизмъ сильный	
7		Вои. Бр. 23 ^м Сулска и и. Уреденъ тамъ ме	24 ^м	40		Болезнь сильная ревматическая крупная использована м. м. м.	

הלך רבני מן מחים

מספר	מחיה עור	חודש ויום המיתה		במה שבי המז	ממה מחיו מתלו	מז מות ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		יין	יהוי			
	הקדמת מלא / רבני	א' תמוז	א' אב	60	מחיה	אשה רבנית שמתה בגיל 60 אחיה רבני
	הקדמת מלא / רבני	ב' אב	א' אב	30	מחיה	אשה רבנית שמתה בגיל 30 אחיה רבני
	הקדמת מלא / רבני	א' אב	א' אב	1	מחיה	אשה רבנית שמתה בגיל 1 אחיה רבני
	הקדמת מלא / רבני	א' אב	א' אב	40	מחיה	אשה רבנית שמתה בגיל 40 אחיה רבני

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Брусель	25 ^{го}	3 ^{го}	Болѣзнь	Мужеска Анна Марианна мужевина	
		Селово	31 ^{го}	2 ^{го}	50	Болѣзнь	Мужеска Анна Катерина мужевина
		Убито					Убито Анна Катерина мужевина
		Воси	10 ^{го}	12 ^{го}	50	Убито	Мужеска Анна Катерина мужевина

מספר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
	באיזה עיר	יז		
מתים בקבוצה	במחוזות	מת ובקבר		
	במחוזות		3	
	במחוזות		50	
			50	

הנ"ל מתה אשתו של אברהם
הנ"ל מתה אשתו של אברהם
הנ"ל מתה אשתו של אברהם
הנ"ל מתה אשתו של אברהם

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
9		Брусельскіи и погребенъ въ мѣстѣ еже	10 ^и	12 ^и	22	Болезнь Мененга Мелла Бру ка Бенц иголова	
3		Самаританскіи и погребенъ въ мѣстѣ еже	11 ^и	13 ^и	4	Болезнь Мененга Мелла Бру ка Бенц иголова	
10		Всемъ Бру Самаританскіи и погребенъ въ мѣстѣ еже	11 ^и	13 ^и	2	Болезнь Мененга Мелла Бру ка Бенц иголова	
11		Всемъ Бру Самаританскіи и погребенъ въ мѣстѣ еже	13	14	50	Болезнь Мененга Мелла Бру ка Бенц иголова	

הלך רבני מן מתים

מספר	מתיים בקבוצה	מתיים בקבוצה	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	מתי מתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלצה
			הוי	הז			
			10	12	22		מתי מתי מחלי
			11	13	4		מתי מתי מחלי
			11	13	2		מתי מתי מחלי
			13	14	50		מתי מתי מחלי

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Воси	Июль	16	40	Болезнь	Александръ Дмитріевичъ Капитанъ М. Корпуса
		Воси. Бр.	Июль	18	38	Болезнь	Михаилъ Ивановичъ Капитанъ
		Воси. Бр.	Июль	20	2	Болезнь	Михаилъ Ивановичъ Капитанъ
		Воси.	Июль	24	3	Болезнь	Михаилъ Ивановичъ Капитанъ

הלך רבני מן מחום

מספר	מחום בקבוצה	באיוה עיר מה ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			י	חוי			
		מחום בקבוצה	י	י	2	מחום בקבוצה	מחום בקבוצה
		מחום בקבוצה	י	י	38	מחום בקבוצה	מחום בקבוצה
		מחום בקבוצה	י	י	2	מחום בקבוצה	מחום בקבוצה
		מחום בקבוצה	י	י	3	מחום בקבוצה	מחום בקבוצה

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Великобританія в Лондонѣ	25 ^{го} Февраль	27 Удур	46	Туберкулезъ Лангетъ	Мужскаго пола Иванъ Ивановичъ Лангетъ
14		Великобританія в Лондонѣ	25 ^{го} Февраль	27 Удур	75	Менингитъ Лангетъ	Мужскаго пола Иванъ Ивановичъ Лангетъ

Итого за февраль 1854 года 2 человека

Всего за январь 1854 года 1 человекъ

הלק רבעי מן מחים.

מספר מחום בקבוצה	מספר מחוזות	באיוה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חיה			

		בית המדרש הגדול	25	27	46	מחלת התעלה	מחלת התעלה
		בית המדרש הגדול	25	27	75	מחלת התעלה	מחלת התעלה

Итого за февраль 1854 года 2 человека

Всего за январь 1854 года 1 человекъ

Еврейского пола 1 человекъ

808

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ мѣстѣ Труссель да и др. мѣстахъ Беней Ян и др.	30	1 мѣс мрт	48	Голландскія Мусульманскія Дервишскія Бурменскія	
		Въ мѣстѣ Труссель да и др. мѣстахъ Беней Ян и др.					

Въ мѣстѣ
Труссель
да и др. мѣстахъ
Беней Ян
и др.

9

הלך רבני מן מקום

מספר	מתי ביקר	כמה ימים	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
			יום	חודש			
					48	מחלי	משה בן יוסף

משה בן יוסף
מחלי
48
מחלי

Ka

God.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
19		Брусель вонно прибита мисе	10 ^м 12 ^м	12 ^м	44	стара	Елена Саванна Саванна Саванна Саванна
10		Брусель вонно прибита мисе	10	12	6 ^м 12	Болезнь	Мурелена Нум мисе Саванна Саванна Саванна Саванна
16		Брусель вонно прибита мисе	10	12	75	стара	Елена Саванна Саванна Саванна Саванна
11		вонно прибита мисе	17	19 ^м	10 19	Болезнь	Елена Саванна Саванна Саванна Саванна

הלך רבני מן מחים

מספר	מחית	מחית	חורש ויום המיתה		כמה שני המח	ממה מחית מחלי או סמוכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			באווה עיר	מח ונקבר			
			באווה עיר	מח ונקבר	יום	חודש	מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			באווה עיר	מח ונקבר	יום	חודש	מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			באווה עיר	מח ונקבר	יום	חודש	מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			באווה עיר	מח ונקבר	יום	חודש	מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה

Ta

Часть IV. — О умершихъ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
18		Всѣмъ брѣя 17 ^{го} Симова и погребѣ тамъ селе	19 ^{го}	40	Болезнь	Мелехна мена и у селѣ Анкии марбу-сена	
11		Всѣмъ брѣя 19 ^{го} Симова и погребѣ тамъ селе	21	41	Болезнь	Мелехна Анкии и погребѣ тамъ и погребѣ тамъ и погребѣ тамъ	
12		Всѣмъ брѣя 21 ^{го} Симова и погребѣ тамъ селе	23	45	Хруст	Мелехна мена Серия Эссина и погребѣ тамъ	
19		Всѣмъ брѣя 22 ^{го} Симова и погребѣ тамъ селе	24	2	Болезнь	Мелехна Анкии и погребѣ тамъ и погребѣ тамъ и погребѣ тамъ	

הלך רבעי מן מהים

מספר	מתי בקבו	כמה ימים	חורש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחוליה או בשואה או מלאה
			באיוה עיר	מה ובקבר			
			באיוה עיר	מה ובקבר	יום	חורש	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת
			באיוה עיר	מה ובקבר	יום	חורש	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת
			באיוה עיר	מה ובקבר	יום	חורש	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת
			באיוה עיר	מה ובקבר	יום	חורש	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת

Часть IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		всѣхъ Семь и погребенъ въ машин сеа	23 ^н	25 ^н	5 ^н	Слабостъ	Мусулманъ Абу и мусулманъ Султанъ и. мусулманъ
		всѣхъ Султанъ и погребенъ въ машин сеа	24	26	56	Слабостъ	Мусулманъ Султанъ и мусулманъ Ханъ

Умеръ въ 5^н году 1856 года

Умеръ въ 5^н году 1856 года

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מחוי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ה'ת	ה'ח			

		מחום בקבוצה	ה'ת	ה'ח	5		מחום בקבוצה
		מחום בקבוצה	ה'ת	ה'ח	56		מחום בקבוצה

Умеръ въ 5^н году 1856 года

Умеръ въ 5^н году 1856 года

Умеръ въ 5^н году 1856 года

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ мѣстѣ Грудице тамъ гробъ такой есть	20 ^{го}	24 ^{го}	70	Смерть Мученица Діана въ г. 1812 году въ мѣстѣ Грудице	
		Въ мѣстѣ Селища тамъ гробъ такой есть	21 ^{го}	25 ^{го}	6 ^{го}	Смерть Мученица Анна въ г. 1812 году въ мѣстѣ Селища	
20		Въ мѣстѣ Селища тамъ гробъ такой есть	23 ^{го}	27 ^{го}	2	Смерть Мученица Анна въ г. 1812 году въ мѣстѣ Селища	
		Въ мѣстѣ Селища тамъ гробъ такой есть	23 ^{го}	27 ^{го}	33	Смерть Мученица Анна въ г. 1812 году въ мѣстѣ Селища	

הלך רבעי מן מחים

מספר מחיים בקבוצה	מספר כבודיים	באווה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
		המחנה המקדש	15	כסליו	70	מת	גבר צדיק ונאמן באוריאל
		המחנה המקדש	15	כסליו	70	מת	גבר צדיק ונאמן באוריאל
		המחנה המקדש	15	כסליו	70	מת	גבר צדיק ונאמן באוריאל
		המחנה המקדש	15	כסליו	70	מת	גבר צדיק ונאמן באוריאל

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		всѣмъ брѣ	24 ^н	28	3	Слабость	Мусеева Анна Семѣевъ Мамаровъ Майковъ Мамаровъ
		всѣмъ брѣ	25	29	2	Болезнь	Мусеева Анна Мамаровъ
		всѣмъ брѣ	25	29 = 50		Слабость	Мусеева Анна Мамаровъ Мамаровъ
		всѣмъ брѣ	28	3 ^н 28	2 1/2	Слабость	Мусеева Анна Мамаровъ Мамаровъ
		всѣмъ брѣ	29 =	4 ^н 28	1/2	Болезнь	Мусеева Анна Мамаровъ Мамаровъ

הלך רבעי מן מהים

מספר	מחיה בקבוצה	מחיה בקבוצה	מחיה בקבוצה	חודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מות ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
				24	28	3	מחלי	משה בן יוסף
				25	29	2	מחלי	משה בן יוסף
				25	29 = 50		מחלי	משה בן יוסף
				28	3 ^נ 28	2 1/2	מחלי	משה בן יוסף
				29 =	4 ^נ 28	1/2	מחלי	משה בן יוסף

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

22. Женска. Гдѣ умеръ и погребень. Число и мѣсяцъ. Христіанскій. Еврейскій. Лѣта. Болезнь, или отъ чего умеръ. Кто умеръ.

23. Женска. Гдѣ умеръ и погребень. Число и мѣсяцъ. Христіанскій. Еврейскій. Лѣта. Болезнь, или отъ чего умеръ. Кто умеръ.

Анна Яковлевна

Внучка ея

הלק רבעי מן מהים

מספר	מתיים בקבוצה	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מות ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			

מספר. מתיים בקבוצה. באיוה עיר. חודש ויום המיתה. כמה שבי המות. ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת. מי מות ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה.

מספר. מתיים בקבוצה. באיוה עיר. חודש ויום המיתה. כמה שבי המות. ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת. מי מות ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה.

מספר. מתיים בקבוצה. באיוה עיר. חודש ויום המיתה. כמה שבי המות. ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת. מי מות ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה.

מספר. מתיים בקבוצה. באיוה עיר. חודש ויום המיתה. כמה שבי המות. ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת. מי מות ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה.

מספר. מתיים בקבוצה. באיוה עיר. חודש ויום המיתה. כמה שבי המות. ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת. מי מות ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה.

1500

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ мѣстѣ Синола	15	2	2	Старости мусульманска драмъ	
		Въ мѣстѣ Синола	5	50	50	Болезнь	
		Въ мѣстѣ Синола	5	60	60	Болезнь	

הלך רבעי מן מחים

מספר מחים נקבות	מספר מחותנים	באיזה עיר מח ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
		במחנה	2				זכר שמואל בן יצחק
		במחנה	50				זכר שמואל בן יצחק
		במחנה	6				זכר שמואל בן יצחק

Въ мѣстѣ Синола

עיר מחה

Въ мѣстѣ Синола

במחנה

Въ мѣстѣ Синола

במחנה

1605

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	23	Въ мѣсѣцѣ Сентябръ по губернскій мѣсяцъ	13 ^и	19 ^и	25	Болезнь	Мужескаго именемъ М. Чернобова
	26	Въ мѣсѣцѣ Сентябръ по губернскій мѣсяцъ	13 ^и	19 ^и	40	Болезнь	женскаго именемъ Рокса
	24	Въ мѣсѣцѣ Сентябръ по губернскій мѣсяцъ	16 ^и	22	40	Старость	Мужескаго именемъ Креница
	25	Въ мѣсѣцѣ Сентябръ по губернскій мѣсяцъ	20	26	12	Болезнь	Мужескаго именемъ Ханушъ
	26	Въ мѣсѣцѣ Сентябръ по губернскій мѣсяцъ	22	28	2	Болезнь	Мужескаго именемъ Сандра

הלך רבעי מן מחים

מספר מחום בקבות	מספר כבודות	באותה עיר מה ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנה המית	ממה מוחיו מחלו או סמוכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשוואה או מלאה
			יום	חודש			
		המית... ב...	13	19	25		מית... ב...
		המית... ב...	13	19	40		מית... ב...
		המית... ב...	16	22	40		מית... ב...
		המית... ב...	20	26	12		מית... ב...
		המית... ב...	22	28	2		מית... ב...

1706.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	27	в селѣ Бруси	23 ^{го}	29 ^{го}	3	Болезнь	мужеска дува мелка Анка в селѣ Бруси

Много же и другихъ

чмо сн смани

הלך רבעי מן מחים

מספר	מתיים מקבית	מחזוריים	חורש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מוח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			באיוה עיר	היה			
			באיוה עיר	היה			

מקבית... מחזוריים... חורש ויום המיתה... כמה שני המת... מי מוח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה

כמו

1806

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л	Т	а	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.					
	28	всѣмъ брѣя новоселкино село, погребъ, маѣ	15	31	2		Болезнь	Мусеида Мейдука фрейшмидтъ Глобо самуи	
	29	всѣмъ брѣя Симоновъ погребъ, маѣ	15		1		Болезнь	Мусеина фройманъ Фриховицъ или имантъ Д. еврейскъ	
	30	всѣмъ брѣя нова и погребъ, маѣ	10	18	4		Болезнь	Мусеина лебодычъ мовицъ ласкиевъ вѣтъ лѣвостови	
	27	всѣмъ брѣя Симоновъ погребъ, маѣ	24	2	11		слабость	еврейскъ Кайръ или нековичица или мовичица Симоновъ	
	28	всѣмъ брѣя и погребъ, маѣ	24	2	5		Болезнь	еврейскъ Кайръ. брѣя мовичица или ласкиевъ	

הלך רבעי מן מחים

מספר	מתיים בקבית	כמה ימים	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המות	מימה מוחי מחלי או סמוכה אחרת	מי מות ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
			מחל	31	2		מחל	גבר מוסקוביט
			מחל	1	15		מחל	גבר אשכנזי
			מחל	4	15		מחל	גבר אשכנזי
			מחל	11	15		מחל	גבר אשכנזי
			מחל	5	15		מחל	גבר אשכנזי

1906

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		в м. бр. Симова и Симова погребенъ маме сесте	25	3	4	Болезнь	Менекса Фрейла абу мовишова маме Ко вилдига Симова маме
		в м. бр. Симова и Симова погребенъ маме сесте	27	5	28	Слабость	Менекса маме мило Ко баба Симова
		в м. бр. Симова и Симова погребенъ маме сесте	29	7	11	Слабость	Менекса Кома маме Ко вилдига Фрейла
<p>Уморо Ко Симова маме</p> <p>Уморо сесте Симова маме</p>							

הלך רבעי מן מחוס

מספר	מחוס בקבוצה	מחוס בקבוצה	חודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה זמה שמו ומעמדו: או מה שמה זמה היתה בתולה או נשואה או מלואה
			יום	חודש			
			4	3	4		מנחם מנחם מנחם
			28	5	28		מנחם מנחם מנחם
			11	7	11		מנחם מנחם מנחם
<p>מנחם מנחם מנחם</p> <p>מנחם מנחם מנחם</p> <p>מנחם מנחם מנחם</p> <p>מנחם מנחם מנחם</p>							

208

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
22		Въ м. бѣл. Симоновъ погребъ мамъ сене	12	9	1/2	Болезнь	Семеновъ Иванъ Ивановичъ сына М. Яковлева
23		Въ м. бѣл. Симоновъ погребъ мамъ сене	6	14	1/2	Болезнь	Семеновъ Александръ Ивановичъ сына М. Яковлева
31		Въ м. бѣл. Симоновъ погребъ мамъ сене	6	14	62	Старость	Семеновъ Александръ Ивановичъ сына М. Яковлева
34		Въ м. бѣл. Симоновъ погребъ мамъ сене	12	20	2	Болезнь	Семеновъ Александръ Ивановичъ сына М. Яковлева
35		Въ м. бѣл. Симоновъ погребъ мамъ сене	13	21	75	Старость	Семеновъ Александръ Ивановичъ сына М. Яковлева

הלך רבעי מן מחים

מספר	מתיים בקבוצה	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חיי			
		קטלניא	12	9	1/2	מחלי	סמול
		קטלניא	6	14	1/2	מחלי	מחלי
		קטלניא	6	14	62	מחלי	מחלי
		קטלניא	12	20	2	מחלי	מחלי
		קטלניא	13	21	75	מחלי	מחלי

2104

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
36		Въ мѣс. Бунъ Симона окунъ и погребенъ въ мѣс. мѣс.	15	23	31	Болезнь не	Симона окунъ и погребенъ въ мѣс. мѣс.
32		Въ мѣс. Бунъ Слова и погребенъ въ мѣс. мѣс.	16	24	2	Болезнь	Слова и погребенъ въ мѣс. мѣс.
37		Въ мѣс. Бунъ Слова и погребенъ въ мѣс. мѣс.	18	26	6	Болезнь	Слова и погребенъ въ мѣс. мѣс.
38		Въ мѣс. Бунъ Слова и погребенъ въ мѣс. мѣс.	19	27	45	Болезнь	Слова и погребенъ въ мѣс. мѣс.
39		Въ мѣс. Бунъ Слова и погребенъ въ мѣс. мѣс.	22	30	18	Болезнь	Слова и погребенъ въ мѣс. мѣс.
33		Въ мѣс. Бунъ Слова и погребенъ въ мѣс. мѣс.	26	4	12	Болезнь	Слова и погребенъ въ мѣс. мѣс.

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחית בקבוצה	מחית בקבוצה	באיוה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלו או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				י"ו	י"ח			
			קבר... קבר...	1210 1210	1210	31	מת... מת...	מת... מת...
			קבר... קבר...	1210	1210	2	מת...	מת...
			קבר... קבר...	1210	1210	1	מת...	מת...
			קבר... קבר...	1210	1210	45	מת...	מת...
			קבר... קבר...	1210	1210	18	מת...	מת...
			קבר... קבר...	1210	1210	12	מת...	מת...

עמך

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

40		вм. бр. 27 вм. бр. 27	27 5	4	Болезнь	Женка фрейла пѣса Ловилъ ва поим реза
----	--	--------------------------	---------	---	---------	---

Умно въ 1840 г. умеръ...

Умно въ 1840 г. умеръ...

הלך רבני מן מתים

מספר מתים בקרוב	מספר כמותם	באותה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלו או סמוכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמורו; או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			

--	--	--	--	--	--	--	--

Умно въ 1840 г. умеръ...

Умно въ 1840 г. умеръ...

Умно въ 1840 г. умеръ...

Умно въ 1840 г. умеръ...

Умно въ 1840 г. умеръ...

2300

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
41		Въ м. Буря 1 ^{го} Селова Нова и погребенъ тамъ же	10 ^{го}	1 ^{го}	Болезнь	Менена Гудя Селова Гудя	
42		Въ м. Буря 4 ^{го} Селова Нова и погребенъ тамъ же	13 ^{го}	2	Болезнь	Менена Гудя Селова Гудя	
43		Въ м. Буря 4 ^{го} Селова Нова и погребенъ тамъ же	13 ^{го}	44	Болезнь	Менена Гудя Селова Гудя	
44		Въ м. Буря 4 ^{го} Селова Нова и погребенъ тамъ же	13 ^{го}	14	Болезнь	Менена Гудя Селова Гудя	
45		Въ м. Буря 5 ^{го} Селова Нова и погребенъ тамъ же	14	17	Болезнь	Менена Гудя Селова Гудя	
46		Въ м. Буря 6 ^{го} Селова Нова и погребенъ тамъ же	15		Болезнь	Менена Гудя Селова Гудя	

הלך רבעי מן מהיום

מספר	מתי בקבר	באותו עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותו מחלי	או סמיכה אחרת	מי מתי ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בתולה או בשואה או מלאה
			ז'ו	יהי				
			1	1	1			לקחה האביו מן המות
			2	2	2			לקחה האביו מן המות
			44	44	44			לקחה האביו מן המות
			14	14	14			לקחה האביו מן המות
			17	17	17			לקחה האביו מן המות
			16	16	16			לקחה האביו מן המות

240d

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
46		Св. м. Бр. 9 ^м Св. м. Бр. 9 ^м Св. м. Бр. 9 ^м Св. м. Бр. 9 ^м Св. м. Бр. 9 ^м	18 ^м	1	Болезнь	Св. м. Бр. 9 ^м Св. м. Бр. 9 ^м Св. м. Бр. 9 ^м Св. м. Бр. 9 ^м Св. м. Бр. 9 ^м	
47		Св. м. Бр. 10 ^м Св. м. Бр. 10 ^м Св. м. Бр. 10 ^м Св. м. Бр. 10 ^м Св. м. Бр. 10 ^м	19 ^м	2	Слабость	Св. м. Бр. 10 ^м Св. м. Бр. 10 ^м Св. м. Бр. 10 ^м Св. м. Бр. 10 ^м Св. м. Бр. 10 ^м	
35		Св. м. Бр. 12 ^м Св. м. Бр. 12 ^м Св. м. Бр. 12 ^м Св. м. Бр. 12 ^м Св. м. Бр. 12 ^м	21 ^м	2	Слабость	Св. м. Бр. 12 ^м Св. м. Бр. 12 ^м Св. м. Бр. 12 ^м Св. м. Бр. 12 ^м Св. м. Бр. 12 ^м	
36		Св. м. Бр. 19 ^м Св. м. Бр. 19 ^м Св. м. Бр. 19 ^м Св. м. Бр. 19 ^м Св. м. Бр. 19 ^м	28 ^м	2	Слабость	Св. м. Бр. 19 ^м Св. м. Бр. 19 ^м Св. м. Бр. 19 ^м Св. м. Бр. 19 ^м Св. м. Бр. 19 ^м	
37		Св. м. Бр. 20 ^м Св. м. Бр. 20 ^м Св. м. Бр. 20 ^м Св. м. Бр. 20 ^м Св. м. Бр. 20 ^м	29 ^м	2	Слабость	Св. м. Бр. 20 ^м Св. м. Бр. 20 ^м Св. м. Бр. 20 ^м Св. м. Бр. 20 ^м Св. м. Бр. 20 ^м	

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחוי עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מחוי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומיה שמו ומעמדו: או מה שמה ומיה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		יז	יהי			
46	מחוי עיר	18	1	1	מחוי עיר	מחוי עיר
47	מחוי עיר	19	2	2	מחוי עיר	מחוי עיר
35	מחוי עיר	21	2	2	מחוי עיר	מחוי עיר
36	מחוי עיר	28	2	2	מחוי עיר	מחוי עיר
37	מחוי עיר	29	2	2	מחוי עיר	מחוי עיר

250d

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
48		Симео инокъ тма се	21 ^и	30 ^и	25	болѣзнь	Симео инокъ машова вѣс неки
38		Симео инокъ тма се	22	1 ^и	3	слабость	Муремма Инка инокъ мша тма 3 радомъ
39		Симео инокъ тма се	23 ^и	2 ^и	4	слабость	Муремма Инка инокъ мша тма
40		Симео инокъ тма се	24	3 ^и	6	слабость	Муремма Инка инокъ мша тма
41		Симео инокъ тма се	25	1 ^и	2	слабость	Муремма Инка инокъ мша тма

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוז	מחוז	חודש ויום המיתה		במה שכי המות	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בתולה או בשואה או מלאה
			י	יהוי			
	מחוז	מחוז	25	21			מחוז
	מחוז	מחוז	3	22			מחוז
	מחוז	מחוז	4	23			מחוז
	מחוז	מחוז	6	24			מחוז
	מחוז	מחוז	2	25			מחוז

260

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
49		в м. Брѣ Симона и Юдѣ манн еи	25	2	18	Слабо	Евменекъ сынъ наверскаго купца м. Березовскаго
42		в м. Брѣ Симона и Юдѣ манн еи	25	4	2	Слабо	Евменекъ сынъ авсѣя авсѣя Корень Берн
50		в м. Брѣ Симона и Юдѣ манн еи	21	6	3	Слабо	Евменекъ сынъ Юрковскаго Берн
51		в м. Брѣ Симона и Юдѣ манн еи	30	9	40	Слабо	Евменекъ сынъ Мартынова и сына Савитова
52		в м. Брѣ Симона и Юдѣ манн еи	30	9	42	Слабо	Евменекъ сынъ Юрковскаго на Савитова м. Березовскаго
43		в м. Брѣ Симона и Юдѣ манн еи	30	9	5	Слабо	Евменекъ сынъ на Мартынова и сына

הלך רבני מן מהום

מספר	מחום בקבוצה	מחום כמחוזות	באיוה עיר מה ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	מימה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מוח ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
			מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות
			מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות
			מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות
			מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות
			מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות
			מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות
			מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות
			מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות

D. 11

1706

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
53		в м. ф. 30 ^м Синцова иногда показ есе	9 ^м	4	Слабо	Менонка Ганда мѣнеговель Анка иногда хмури и	
Уморо за Найдѣд миса умерши							
Уморо еи уморни впрно и вв киста							
Авдонтель уморни Брули							

הלך רבני מן מחים

מספר מחיים בבית	מספר כמהוריים	באווה עיר מח ובקבר	חורש ויום המיתה		כמה שני המ	ממה מותי מחלו או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלמה
			יין	הוי			
		קבלה המלכה	10	10	4	קפה רבינא המלכה	
Уморо за Найдѣд миса умерши							
Уморо еи уморни впрно и вв киста							
Авдонтель уморни Брули							

משה

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

1862 года Февраля 26 числа
 князь Григорій Ивановичъ
 Соловьевъ. Женска. Погребенъ

הלך רבני מן מהום

מספר מתים בקבר	מספר כמהותוים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		יום	חודש			

Соловьевъ Григорій Ивановичъ
 князь 1862 года Февраля 26 числа

Handwritten signature

9005

Въ Свѣдѣніи переписаннаго заступника
и печатью скрепленнаго девяносто листовъ
Исправляющій Отдѣленіемъ своимъ

А. г. Редактора Двумиха

